

Cucul și turturica.

(13). E veche povestea cucului și a turturicii, o fi poate de când e lumea. Cucul zice cătră turturică: „Vra că ne 'ndeamnă, să ne drăgosim“, iar turturica:

„Dă-mi tu bună pace,
Că, zău, m-oi *preface*
Azimioară 'n vatră“.

Iarăș cucul: „Eu m-oi face un mic vâirărel“, iar turturica: „M-oi face mai bine trestioară 'n baltă“. Cucul n-o slăbește: „Și eu m-oi face un mic ciobănaș“. Biata turturică vrea să se facă acum „iconiță mică într-o biserică“. Dar nici schimbarea aceasta nu-i ajută, căci cucul se prefacă în „mic dăscălaș la cel sfânt lăcaș“.

Așa-i povestea cea veche din vremurile, când lumea avea năcazuri poate numai din dragoste. Dar vremurile s-au schimbat și astăzi *politica* a înnebunit totul. Iar vremurile nouă nasc povești nouă. Și acum să vedeți cum s'a schimbat azi povestea cu cucul și turturica.

Cucul s'a prefăcut de-atunci în ministrul de interne al Ungariei, iar turturica în presa Românilor din România. Cucul de-o vreme 'ncoace nu se mai schimbă, nu se mai metamorfozează, ci-și schimbă numai penele, iar năravul ba. Moare de dragoste fiecare din cucii ministeriului unguresc după gazetele din România. Până acum biete turturicele au scăpat cum au scăpat. Una din gazete își zicea până la o vreme „Neamul Românesc“, ea să înșele pe d-l ministru, ca n'ar fi turturică, ci turturoiu. Dar cucul ministerial a mirosit-o și a văzut că-i gazetă. Acum știți dumneavoastră, că ministrul are putere mare și-a dat poruncă tuturor poștelor din țară să pună mâna pe turturica „Neamul Românesc“. Biata când a auzit de una ca asta, ca să scape de drăgostelile

amorezatalui ministru, s'a schimbat în „Sfătuitorul“. Dar ministrul după iel și cât p'aci să-l prindă. Atunci se prefăcî „Sfătuitorul“ în „N. R.“. Acum se sfârșise cu nasul cucului, că nu mai știa, e turturică ori turturoiu. Și rămase cu gura căscată, până când li spuse un cuculeț, că-i turturica lui dela 'nceput, „Neamul Românesc“. Se gândi el ce se gândi și numai ce dete poruncă să se oprească toate gazetele, cari ar purta în frunte una din literele: A. B. C. și așa mai departe până la Z, și mai opri toate neamurile de pe lume să intre în țara ungurescă, numai pe „Neamul jidovesc“ îl lăsă liber, dacă o vrea să vină, dacă nu, să rămână în Țară.

Acuma să vezi poznă ca aia. Dacă văzî cucul și văzî, că nu poate să prindă turturica asta, se luă după altele, cari treceau munții și veneau la noi: „Minerva“, „Furnica“, „Viața Românească“, „Viitorul“, „Universul“, „Adevărul“. Și păcatele lor, nici nu visau ce le așteaptă. Dădu ministrul poruncă să se oprească toate; și ca să fie sigur — căci de unde să știe el ce nume poate iscodi Românul pentru gazetele sale — porunci să se oprească la toate poștele ungurești *Prezentul*, *Trecutul*, ba chiar *Imperativul* și *Optativul*, apoi *Vulpea*, *Lupul*, *L-ul*, *Vulturul*, *Corbul*, *Albina*, *Rața*, *Gâsca*, *Pupăza*, *Bufnița* etc. și toate zeițele Grecilor și Romanilor, *Juno*, *Afrodita*, *Venus*, *Demeter* etc. și ca să fie oficianții siguri, le-a trimis și câte-un dicționar grecesc-latinesc-unguresc. Era să oprească și „Minciuna“, dar s'a gândit că „Adevărul“ nu-și va schimba nici odată numele în „Minciună“, pentru-că atunci n'er mai fi turturoiu și ar trebui să scrie adevăruri, ca să-și poată păstra năravul de astăzi.

Dacă au văzut cum merge lucrul, s-au schimbat și ele. Și *Minerva* s-a

făcut „Doina“, *Furnica* s-a făcut „Ochiul“, *Viața Românească* s-a făcut „Brazi și Putregaiu“, *Viitorul* — „Religia“, *Universul* — „Cetățeanul“. Numai „Adevărul“ nu se putu schimba, Dar paza era acum mai mare. Și repele sosi o listă nouă dela d-l ministru-cuc, prin care se opria orice gazetă, care apare acum sau va apare de aci înainte și va purta unul din numele acestea: 1) *Cântecul*, *Balada*, *Fabula*, *Satira*, *Comedia*, *Tragedia*, *Ghicioarea*, *Proverbul*, etc., 2) *Gura*, *Urechea*, *Gâtul*, *Fruntea*, *Piciorul*, *Degetul*, *Capul*, etc., 3) *Fagul*, *Prunul*, *Garoafa*, *Mătrăguna*, *Măsălarita*, *Degetarița*, [*Ciumăfaia* și toate felurile de bureți veninoși]; 4) *Geografia*, *Zoologia*, *Botanica*, *Higiiena*, *Cântările* și *Desemnul geometric*; 5) *Funcționarul*, *Soldatul*, *Țăranul*, *Studentul*, *Hornarul*, etc. etc.

Dar cine să se pună cu istețimea Românului. Gazetele aflară că turturica guvernamentală „*Voința Națională*“, poate zbura nu numai în Ardeal dar chiar în Budapesta. Și n'tr-o bună dimineață la toate poștele din Ungaria sosiră numai „*Voințe Naționale*“. Se schimbă toate gazetele în „*Voința Națională*“. Pe bietul cuc îl trecură sudorile. Dacă le oprește, conflictul diplomatic este gata, că, vezi, acum n-ar mai fi chestie națională ci de partid — doar totdeauna gazeta partidului de la putere a putut trece granița — și-atunci s-ar mișca toți miniștri. Ce era să facă bietul ministru-cuc? Chemă pe miniștri Ungariei la un consiliu. Acolo hotărâră să roage guvernul R. mâniei, să-și boteze altfel gazetă. Și acesta ca să evite conflictul diplomatic și-a botezat „*Voința națională*“ — ca să nu dea prea mult de lucru tipografiei — „*Voința internațională*“. — Și astfel biete gazete trebuiau să se gândească iar la o schimbare.

N-au mai pus nici un nume, dar ministrul le-a oprit sub cuvânt, că nu-s gazete, dacă n-au nume. S-au hotărât atunci să ia toți logaritmi pe rând, cari le-ar ajunge o viață întreagă, chiar de-ar schimba numele zi de zi. Dar ministrul trimise în curând tuturor poștelor câte un exemplar din „*Logaritmi*“ de Vega și opr toți numerii din cartea aceea.

Când văzură biete gazete, că nu mai merge nici cu cuvinte, nici cu numeri, își puseră în frunte semne: una semnul ?, alta !, alta ;, alta „, alta () și celelalte câte-un semn din alfabetul telegrafic. Acum pas cucule și mai fă deosebire între ? românesc și ? unguresc și între alfabetul telegrafistilor români și al ungarilor!

Și-așa cucul o mănca nespălată. Dar se zice că de ciudă înnebuni și că de atunci tot zboară prin păduri după toate pasările, crezând că-i vre-o turturică de gazetă, pe care s-o ademenească, și tot cântă în gol:

»Dulce turturică,
Dalbă păsărică,
Hai să ne iubim
Să ne drăgostim.
La nouri, la soare,
La frunzi, la răcoare !,
La stele, la lună,
Cântând împreună.

Sărbătorirea lui Titu Maiorescu.

Dela Academia română.

București, 14 Febr.

Sedința intimă a Academiei de Vineri a fost consacrată unei frumoase și colegiale sărbători. D-l președinte A. Saligny, adresându-se membrilor Academiei a zis:

„Lunia viitoare, la 15 Februarie, colegul nostru d-l Maiorescu împlinește vârsta de 70 de ani în deplină sănătate și în întregimea activității sale politice și literare.

¹⁾ adecă în temnița dela Seghedin.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

„Cartea“ lui Maiorescu.

Amintiri din viața de student,

de I. C. Panțu.

(Urmare.)

Se cetea mult pe acele vremuri și după bunele sfaturi primite, se făceau es-trase din cele cetite, se decopiau maxime, idei și expresii frumoase; fiecare din noi aveam mai multe caiete, era un fel de emulațiune, o viață literară în mic. Se cetea și nemțește. Limba germană se începea cu Fibel-ul în clasa a doua primară, fără să fi fost impusă această limbă pe atunci, și se termina cu Schiller și cu Goethe. Se învăța și franțuzește și unii mai înaintați la studiu, făceau lectură în acea limbă. Limba maghiară se începea în clasa a cincea gimnazială și nu făcea parte dintre studiile examenului de maturitate.

Printre noi circula și o revistă, scrisă cu mâna. Era o foaie redactată de Augustin Bunea și A. Bărseanu, cu colegii lor, din clasa a V-a gimnazială, cu A. și C. Alexiu și Emil Codru Drăgușanul, era o imitație chiar și în format, — cvart mare, despărțit în două la mijloc — a „Convor-

birilor“. Mi-aduc aminte de interesantul articol de începere a lui Bunea, de poezii populare, descrieri de călătorii, traduceri în proză și în versuri; acolo am cetit întâiașdată »Capela« de Uhland tradusă de Bărseanu și multe alte lucruri interesante și frumoase.

Aceste încercări ale tinereții, viața aceea literară în mic, era alimentată și apreciată de profesorii noștri. Pe lângă președinte, asistau și alți profesori la societatea de lectură și aici aveau o oportunitate să se convingă mai bine despre capabilitatea elevilor.

Cu drept cuvânt, pot zice, că era un curent de tot idealist printre noi.

O altă instituție binefăcătoare, — o apropiere, mai puțin oficială, între profesor și elev —, se introdusese pe atunci, pentru clasele superioare; erau niște exhortațiuni, cari se țineau Duminică și sârbătoarea, înainte de a merge la biserică; durau de obicei cam o jumătate de ceas. Exhortațiile se țineau de profesorul I. Popa, care era și teolog. Ne vorbea într-o formă ușoară și atrăgătoare despre diferite cestiuni: se tractau și se desvoltau une-ori teme de cuprins moral, lucruri chiar din religione, excluse fiind dogmele, alte-ori de cuprins igienic, sau despre purtarea în societate; o temă predilectă a exhortatorului nostru era despre recunoș-

tința ce o datorăm părinților, profesorilor, bărbatilor noștri mari, memoriei răposatilor iluștri, iar la Sf. Andrei ni se spunea viața și faptele marelui Andrei Șaguna.

Eram cu toții la acele exhortații bune și folositoare; ni se puna din când în când și întrebări asupra celor auzite; luau cu plăcere parte și unii dintre profesorii noștri și foarte des harnicul director Meșotă. Mergeam, zic, cu toții la acele întruniri de Duminică dimineața, nu se făcea nici o deosebire între religia ortodoxă a răsăritului sau între a Românilor uniți cu Roma, cu toții ascultam aceleași sfaturi morale, căci toți eram de »legea românească«. Ne spovediam și ne cuminecam de două-ori pe an la același preot și ascultam și studiul religiunii la același catihet, nu se făcea pe atunci acea *jignitoare* deosebire între cele două »legi« românești, ¹⁾ cum se face ea astăzi.

Așa a fost spiritul în școala din Brașov între anii 1871 și 1879.

¹⁾ Este un fapt cunoscut de toți, că Augustin Bunea, în cei șapte ani cât a fost un eminent elev al gimnaziului nostru, nesilit de nimeni, a ascultat cu noi împreună religione ortodoxă a răsăritului și, drept spunând, numai când s-a depărtat din Brașov și când a fost destinat să continue studiile la Roma, am aflat, că el era de altă confesiune.

Era convingere generală între profesorii noștri, că ideile pronunțate de Maiorescu și propagate de »Convorbiri«, aveau să fie propagate mai departe și astfel la prelegeri, la societatea de lectură, une-ori chiar și la exhortațiuni*) și în tot locul se propoveduia »cuvântul« rostit la Iași. Ortografia fonetică, după modelul »Convorbirilor«, era introdusă încă din anul 1873 la școala noastră din Brașov.

Comparată cu celelalte școli de pe atunci, de acelaș grad, cu școlile săsești, maghiare și românești din Ardeal și din Țara românească, — singura comparație admisibilă și corectă — atât cu privire la cunoștințele literare, cât și în privința studiului istoriei și preste tot al științelor, despre care, neavând directă atingere cu rostul acestor »amintiri«, nu am făcut pomenire, comparată zic, școala din Brașov cu celelalte școli de pe atunci, pot zice, pe deplin împăcat în sufletul meu, că era o școală bună.

Astfel, la Viena, între tinerii veniți din alte centre românești, constat numai adevărul, când spun, că noi cari făcusem școala în Brașov, nu ne simțiam de loc stângaci în purtare, comparându-ne cu ei și de loc nu ne simțiam jenați, de ceea

*) Tema: »Ce să cetim și cum să cetim?«

D-l Maiorescu este membru al Academiei dela inceputul infiintării acesteia...

Cu deosebire de la noua organizare a Academiei făcute pe baza legii din 1879...

Sunt incredințat că corespund simțimentelor d-voastră ale tuturor...

D-l D. Onciul a cetit apoi un document, studiu asupra activității d-lui Maiorescu...

N-a fost și nu este nici o chestiune mai importantă ce privește chemarea sau răspunderea Academiei...

Era un noroc pentru Academie și pentru literatura noastră — mai ales în acele vremi critice...

Și e un noroc de asemenea că acest bărbat a fost merit să pui stăvilă și reacțiunei exagerate...

Atât cuvântarea d-lui președinte, cât și lectura d-lui Onciul, au fost primite de către Academicianii cu cele mai călduroase și sincere manifestări...

D-l T. Maiorescu, mișcat de colegiala dragoste ce i s-a arătat, a mulțumit d-lui președinte, d-lui Onciul și membrilor Academiei...

ce adusesem de acasă, atât ca cunoștințe cât și ca educație.

Cum spuneam mai înainte, în toamna anului 1879, când am sosit la Viena...

Sosiră și Brașovenii la Viena: erau dintre cei mai înalți cu studiul...

Le știm, le cunoaștem și noi, au fost ele discuții și mai vehemente, de cum spui tu...

Între cei mai regulați cercetători ai cabinetului de lectură eram, fără îndoială noi...

Cronica politică.

Partidul Justh a ținut Sămbătă după amiază o conferință în care s-a hotărât a se lansa un manifest către populație.

Prin acest manifest se declară că partidul independent persistă în principiul realizării independenței economice și cere banca independentă...

Se fac din nou încercări pentru împăcarea kossuthiștilor cu justhiștii. Cel mai nou intermediar este Barabas Béla...

Numirea contelui Zichy în postul de ministru al cultelor este iminentă. Se spune, că în audiența de azi ministrul Hedervary va prezenta Maj. Sale decretul de numire.

Deputatul Milan Hodza pledează în ziarul său pentru constituirea blocului partidelor democratice în vederea elutrii votului universal...

Convenția României cu Austro-Ungaria. »Neue Freie Presse« află din Budapesta, că guvernul ungar va activa convenția cu România...

Convocare.

Conform dispozițiilor statutare, prin aceasta convoc adunarea generală a Asociației din Arad pentru cultura poporului român...

Ordinea de zi:

- Ziua primă, Joi în 18 Februarie v. (3 Martie n), în sala festivă a casei orașului din Arad. 1. Deschiderea adunării generale la orele 10 1/2 a. m. 2. Discurs rostit de Vasile Goldis...

- 8. Alegerea unei comisuni de 3 pen- tru înscrierea de membrii noi. 9. Alegerea unei comisuni de 5, pen- tru cenzurarea rapoartelor direcțiunii. 10. Ion I. Creangă, disertațiune de I. Montani. 11. Inchiderea ședinței. Ziua a doua, Vineri în 19 Februarie v. (4 Martie n.) în sala festivă a semina- rului diecezan. 1. Deschiderea ședinței la orele 10 a. m. 2. Autenticarea protocolului ședinței prime. 3. Referața comisuni pentru inscrie- rea membrilor noi. 4. Referața comisuni exmise pentru cenzurarea rapoartelor direcțiunii și propunerile acestei comisuni. 5. Eventuale propuneri și interpelări. 6. Alegerea biuorului adunării gene- rale pe noul period de 3 ani, conform §-lui 12 din statute. 7. Alegerea direcțiunii pe anul 1910/11. 8. Inchiderea adunării.

Rog pe toți membrii Asociației și pe toți sprijinitorii și binevoitorii culturii române a se prezenta la a- ceastă adunare.

Arad, 12 (25) Febr. 1910.

Ioan I. Papp, Episcopul Aradului, președinte/le Asociației din Arad pentru cultura poporului român.

»Impăcarea româno-maghiară«.

D-l I. Rusu-Abrudeanu, cunoscutul ziarist român, surprinde lumea românească în n-rul de eri al »Adevărului«...

Continuând pe această coardă contra- tele noastre însăși preținsele promisiuni făcute de ministrul Hedervary d-lui Dr. Mihail și încheie astfel:

În schimbul tuturor acestor conce- siuni, cari dintr-un moment într-altul pot să vază lumina zilei într'un pact definitiv încheiat, dacă nu va interveni cumva acțiunea nefastă a reacționarului conte Stefan Tisza...

șitor, mai rămâne ca ea să fie aprobată, cel puțin în liniamentele ei generale, și de către contele Stefan Tisza, cel mai mar- cant membru din noul partid governa- mental.

Cine va birui dintre acești doi frun- tași și factori decisivi ai politicei ungu- rești, un viitor apropiat ne-o va dovedi de sigur.

Va învinge politica contelui Tisza, Românii nu se pot aștepta la o viață mai bună și mai tihnită.

E destul să spunem, că contele Tisza pune ca principială condiție a împăcării cu Românii separarea acestora de către Slovaci și Sârbi, pentru ca toată lumea să înțeleagă...

Temerea însă cu Românii să nu facă o alianță electorală cu kossuthiștii lui Iusth, iar pe de altă parte faptul că pre- tensiunii partid moderat al d-lor Dr. Emil Babil și Dr. Fărcaș nu i-se acordă nici o importanță politică...

Recenzentul marelui ziar francez »La Roumanie« apreciază în următorul mod concertul recent al d-nei Lucia Cosmă, dat Luniă trecută în Ateneul din Bu- curești:

Concertul doamnei Lucia Cosma.

»Concertul dat eri seara de d-na Lucia Cosma la Ateneu a fost pur delicios. Noi am caracterizat deja talentul atât de dulce și de fin al acestei fermecătoare ar- tiste cu ocazia concertului simfonic din urmă...

cu mine s-a întâlnit mai întâi la »România Jună«, cu I. Moisił, S. Albini, S. Pop, A. Șuluț A. Moldovan și cu Ciprian Foru- bescu...

Se completa ceva, ce de bună seamă lipsise în gimnaziu și efectul a fost de tot mare. Zi de zi discuțiile luau alt ton...

*) O frază cam de acest cuprins, strecurată în darea mea de seamă despre serbarea din Viena din 1882...

ar fi totuși un slăbuț verificator, tot astfel un Alexandri scris în ortografia lui Ci- pariu este și va rămânea același mare poet...

Ortografia ajunsese în al doilea plan, un lucru secundar și de formă, pentru a putea scrie cât mai practic și acum dis- cuțiile noastre erau puse pe o adevărată bază...

În anul al doilea 1880/81 făcui cu- noștință cu Stefan Petrovici dela Lugos, actualul deputat în dieta țării, cu D. On- ciul, de prezent profesor universitar în București...

curând și dintre noi cari eram acum ma- »bătrâni« și nu mai țineam seamă de unii răsleți...

Pe când la început ne priviam unii pe alții ca dușmani, ca prin minune cetirea criticilor lui Maiorescu, ne-a împretinit, ba ce-i mai mult începurăm și noi brașovenii să mai cetim »cartea« lui Maiorescu...

Aproprierea devenise așa de mare, în cât ne vedeam foarte des și afară de România Jună, ba unii luam chiar marele împreună...

Îți era mai mare dragul să vezi cum discutam mai pe urmă colegii noștri Halilă, Albini, Moisił și alții și cu ce drag vorbiam ei acum despre Maiorescu...

HOTEL EUROPA

Marti in 1., Mercuri in si Joi in 3
Martie n. 1910,

serate umoristice internaționale arangiate de

Jacques Paul

cel mai popular artist in arta declamării humoristice. Programe alese, moderne și foarte amuzante. Începutul la 8 oare. Prețul intrării 1 cor.
Loc rezervat 1 cor. 60 Bani.

Nr. 918 (1—3).

Bae de piatră

S'a deschis o bae de piatră petriș și năsip, doritorii să se adreseze la subscrisul

George Birt

Scheiu, Valea-Morii Nr. a) 60.

Asigurare!

O bancă de asigurare populară caută echisitori capabili pe lângă salar fix și proviziune. Pentru începători neversati in afacere retribuite după calificațiune. Oferte cu referențe și copii de atestate să se trimită sub cifre „POPULAR“ la administrațiunea acestei foi. 945,2—3.

Fân de vânzare

calitate bună se află la D-l George Axente, comersant în Arapatak. 910. 8—12.

ZUGRAV ROMAN

Mă recomand on. clientele dela orașe și sate ca zugrav și văpsitor, in special On. preoți și învățători, pentru zugrăvirea bisericilor și școalelor, la cari mă angajez cu prețuri foarte modeste.

Cu stimă: **Nicolae Arsu,**

zugrav-văpsitor român.

Brașovul-vechiu Str. Bisericii 19 c.)

Cursul la bursa din Viena

Din 12 Martie n. 1910.

Renta ung. de aur 4%	114 10
Renta de corone ung. 4%	98 35
Impr. căl. fer. ung. in aur 3 1/2%	82 80
Impr. căl. fer. ung. in argint 4%	94 25
Bonuri rurale croate-slavone	94 50
Impr. ung. cu premii	216 —
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	155 15
Renta de hârtie austr. 4 1/10	95 35
Renta de argint austr. 4 1/10	95 35
Renta de aur austr. 4%	107 85
Renta de corone austr. 4%	95 35
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	85 35
Losuri din 1860	171.75
Acții de-ale Băncei ung. de credit	1774 —
Acții de-ale Băncei austr. de credit	804 50
Acții de-ale Băncei austro-ang	674 60
Napoleondori	19 11
Mărci imperiale germane	117.45
Lond n vista	240.30

Cursul Pieții Brașov.

Din 13 Martie n. 1910

Bancnote rom. Cump.	18.86	Vând.	18.92
Argint român	18.70		18.90
Lire turcești	21 50		21.80
Scris. fonc. Albins 5%	100 —		21.08
Roble Rusescoi	254.50		255. —
Napoleondori	19.06		16.50
Galbeni	11.20		11.40
Mărci germane	117. —		111.50

Prețurile cerealelor din piața Brașov.

Din 25 Februarie 1910

Măsura sau greutatea	Calitatea.	Valuta în	
		Kor.	til
1 H. L.	Grâuul cel mai frumos.	24	—
"	Grâu mijlociu	23	—
"	Grâu mai slab	22	—
"	Grâu amestecat	20	—
"	Săcară frumoasă.	17	—
"	Săcară mijlocie.	16	—
"	Orz frumos	10	—
"	Orz mijlociu	9	—
"	Ovăș frumos.	8	58
"	Ovăș mijlociu	7	—
"	Cucuruz	12	—
"	Mălai (meiu)	11	—
"	Mazăre	20	—
"	Linte	16	—
"	Fasole	19	—
"	Sămēntă de in	18	—
"	Sămēntă de cânepă	15	—
"	Cartofi	4	—
"	Măzărice.	—	—
1 kilă	Carne de vită	1	20
"	Carne de porc	1	52
"	Carne de oarbece.	—	—
100 kil.	Sân de vită prospăt	40	—
"	Sân de vită topit	6	—

Abonamente la

„Gazeta Transilvaniei“, se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunar.

Administr. Gazetei Trans.

Banca Națională a României.

Situațiune sumară.

1910		1910	
7 Februarie		30 Ianuarie	6 Februarie
A c t i v :			
27.072.416	189190638 Reser. metal. aur 92463689	130.579.972	130 782 489
1 116,541	137881778 „ Trate aur 38318800	1.083.106	1.181,638
53.154,426	Argint și diverse monede	57.529,743	91 898,844
11.279,500	Portofoliu Român și străin.	28 953,533	27 895,510
15.853,177	*Impr. contra efec. publice 11643100	11.999,924	11.999 924
11.999,924	„ „ in cont-corent 16252410	14 925,995	14 925,995
15.296,433	Fonduri publice	3 134,621	3.134,621
3.187,121	Efectele fondului de rezervă	5 999,687	5 999,687
5.970,297	Efect. fond. de amort. imob. și mater.	709,139	709 139
701,940	Imobile	247,572	256,577
252,089	Mobilier și Mașini de Imprimerie	103.653,159	107.496 260
104.671,864	Cheltueii de Administrațiune	41.738,369	35 748 805
29 345,694	Depozite libere	18.430 862	17.145 673
13.956 333	Conturi curente	418.985,682	419.175,162
393 857,755	Conturi de valori	12.000,000	12.000,000
P a s i v :			
12.000,000	Capital	28.187,792	28.187,792
26.350,504	Fond de rezervă	4.120,826	4.120,826
3.863,598	Fondul amortis. imob. și material	270.673,970	266.942 480
246.495,610	Bilete de Bancă in circulațiune	349,935	427,804
446,379	Dobânzi și beneficii diverse	103 653,159	107.496 260
104.671,864	Depozite de retras	418.985,682	419.175 162
393.857.755	Scomptul 5%		
	* Dobânda 5 1/2%		

Prețurile netto cassa.

Nicolae Balea

Prețurile netto cassa.

Prețurile netto cassa.

Maiestru pantofar Brașov, Strada Orfanilor Nr. 2.

aproape de piața mare. Recomandă tot felul de încălțăminte — pentru bărbați, dame și copii, mare asortiment de ghiete sezon de vară.



Mare magazin, de tot felul de încălțăminte. Lucru de mână, bun și cu prețuri foarte reduse. Ocazia cea favorabilă. pentru de a cumpăra cele

mai bune, mai durabile ușoare și plăcute încălțăminte pentru toate sezoanele cu prețurile cele mai reduse numai în depositul dlui pantofar Balea, se pot găsi.

— Brașov. Strada-Orfanilor nr. 2. —

Prețurile netto cassa

O vai!

Tusea, răgușala și flegma o vindecă iute și sigur

Trăiască



„Pastile alui Egger pentru piept“

are gust bun și nu strică apetitul. Per Karton 1 cor. și 2 coroane. Karton de probă 50 bani.

Deposit principal de trimitere: Farmacia „Reichspalatin“



Tusea blăstămată o să mă înec

Budapest, Váci-körut 17.

Pastile Egger m'a vindecat!

Se capătă in Brașov: Borsódó I tva. Julius Hornung. Emil Jekelius. Franz In RKelemen. Victor Klein. Rudolf Kugler. Lang & Theil. droguerie. Eduard Neustädter. H. i. rich G. Ober Victor Roth. Stenner Frideric. Teutsch și Tartler, droguerie



se adresează, cine dorește a-și procura varietăți autentice de:

Pomii roditori

arbori pentru alea, plante de ornament, conifere, plante de imprejmuit, fructe cu boabe, puești, etc.

Vițe altoite

(calitate superioară) vită europeană și americană cu și fără rădăcini. (Catalog instructiv gratis.

FISCHER
Pomi. Vite. etc.

Praturile-Seidlitz ale lui MOLL

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provădută cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll in contra greutateilor celor mai ce bicose la stomac și pântee, in contra căreilor și arelei la stomac, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai, multe decenii încoace. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2 — Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provădută cu de scutire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte cută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (fro durerile de gât și reumatism și a altor urmări de r)

Prețul unei cutii originale plumbate cor. 2.—

Sapun de copii a lui Moll.

Cel mai fin sapun de copii și Dame, fabricat după metodel cel mai nou, pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. — Prețul unei bucăți cor. —40 b. Cinci bucăți cor. 1.80

Fie-care bucată de sapun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll. Trimiterea principală prin Farmacistul A. MOLL Wien, I. Tuchlauben 9 c. și rez. furnisor al curții imperiale.

— Comande din provinciă se efectuează zilnic prin rambursă postală — La deposite se se cēră anumit preparatele provădute cu iscalitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite in Brașov: la d-nii farmcești Ferd. Jekelius, Victor Roth.